

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1189/2011****ze dne 18. listopadu 2011,****kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2010/24/EU o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření**

EVROPSKÁ KOMISE,

(6) K zajištění právní jistoty je vhodné výslovně uvést právní účinek doručení uskutečněného dožádaným členským státem na žádost dožadujícího členského státu.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

(7) K zajištění právní jistoty je rovněž vhodné upřesnit, že doručení nebo předání jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě nemá žádný vliv na důsledky doručení původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky a že upravený doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě nemá žádný vliv na původní pohledávku nebo původní doklad o vymahatelnosti pohledávky.

s ohledem na směrnici Rady 2010/24/EU ze dne 16. března 2010 o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 26 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 2010/24/EU podstatně změnila pravidla týkající se vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření a ve vztahu k pravomocím stanoveným ve směrnici Rady 2008/55/ES<sup>(2)</sup> nově určila prováděcí pravomoci Komise. Je proto vhodné nahradit stávající prováděcí pravidla přijatá Komisí novým prováděcím nařízením.

(8) Nařízení Komise (ES) č. 1179/2008 ze dne 28. listopadu 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2008/55/ES o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z některých dávek, cel, daní a jiných opatření<sup>(3)</sup>, by mělo být zrušeno.

(9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro vymáhání pohledávek,

(2) V zájmu zajištění rychlé komunikace mezi příslušnými orgány by měla být přijata podrobná pravidla týkající se praktických ujednání a lhůt pro komunikaci mezi dožádanými a dožadujícími orgány.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

**OBECNÁ USTANOVENÍ****Článek 1**

(3) K zajištění právní jistoty je vhodné upřesnit, že platnost dokumentů není dotčena skutečností, že byly předány elektronicky.

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10, čl. 12 odst. 1, čl. 13 odst. 2, 3, 4 a 5, článku 15, čl. 16 odst. 1 a čl. 21 odst. 1 směrnice 2010/24/EU, včetně prováděcích pravidel pro přepočítání a převod vymožených částek, a rovněž způsoby přenosu sdělení mezi orgány.

(4) Aby bylo potvrzeno, že dokumenty odeslané poštou byly zasány příslušným orgánem, je vhodné stanovit pro tento způsob komunikace zvláštní pravidla.

**Článek 2**

(5) Aby byl zajištěn přenos příslušných údajů a informací, je nutno stanovit vzor standardního formuláře přiloženého k žádosti o doručení a vzor dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě.

1. Všechny žádosti o informace, doručení, vymáhání pohledávky nebo předběžná opatření podle čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10 a čl. 16 odst. 1 směrnice 2010/24/EU (dále jen „žádosti o pomoc“) a veškeré přiložené doklady, formuláře a jiné dokumenty a rovněž jakékoli jiné informace sdělené s ohledem na tyto žádosti se zasílají prostřednictvím sítě CCN, ledaže to není z technických důvodů proveditelné.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 84, 31.3.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 150, 10.6.2008, s. 28.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 21.

2. Dokumenty zasílané v elektronické formě nebo jejich výtisky mají stejný právní účinek jako doklady zaslané poštou.

3. Nelze-li žádost zaslat prostřednictvím sítě CCN, je zaslána poštou. V tomto případě platí tato pravidla:

a) žádost podepíše úřední osoba dožadujícího orgánu, která je k podání takové žádosti oprávněna;

b) standardní formulář přiložený k žádosti o doručení podle čl. 8 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 2010/24/EU (dále jen „jednotný doklad pro doručení“) nebo jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě podle článku 12 uvedené směrnice podepíše oprávněná úřední osoba dožadujícího orgánu;

c) je-li k žádosti přiložena kopie jiného dokumentu než jednotného dokladu pro doručení nebo jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě, potvrdí dožadující orgán shodnost této kopie s originálem tím, že na této kopii uvede v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků členského státu, v němž má své sídlo, slova „ověřená kopie“, jméno ověřující úřední osoby a datum tohoto ověření.

Pro účely prvního pododstavce písm. b) použijí členské státy jednotný doklad pro doručení vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze I tohoto nařízení a jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze II tohoto nařízení.

4. Pokud se jednotný doklad pro doručení nebo jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě zasílá elektronickými prostředky, lze jejich strukturu a grafickou úpravu přizpůsobit požadavkům elektronického komunikačního systému s cílem usnadnit komunikaci mezi příslušnými orgány, a to za předpokladu, že s ohledem na vzory uvedené v příloze I a II nedojde k podstatné změně souboru údajů a informací obsažených v těchto dokladech.

#### Článek 3

1. Dožadující orgán může podat žádost o pomoc ohledně jedné pohledávky nebo několika pohledávek, pokud jsou vymahatelné od jedné a téže osoby.

2. Žádost o informace, vymáhání pohledávky nebo předběžná opatření se může týkat těchto osob:

a) hlavního dlužníka nebo spoludlužníka;

b) jiné osoby než (spolu)dlužníka, která je podle právních předpisů platných v členském státě, v němž má sídlo dožadující orgán, povinna uhradit daně, poplatky, cla a na níž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření;

c) jakékoli třetí osoby, která má v držbě aktiva náležející jedné z osob uvedených v písmenech a) nebo b) nebo má vůči jedné z těchto osob dluhy.

#### Článek 4

Informace a další údaje sdělené dožádaným orgánem dožadujícímu orgánu podle čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10 a čl. 16 odst. 1 směrnice 2010/24/EU se předávají v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného orgánu či v jiném jazyce, na němž se dožádaný a dožadující orgán dohodnou.

#### Článek 5

Pokud dožádaný orgán odmítne vyhovět žádosti o pomoc, sdělí dožadujícímu orgánu důvody odmítnutí s upřesněním ustanovení směrnice 2010/24/EU, kterých se dovolává. Dožádaný orgán zašle toto sdělení co nejdříve po přijetí svého rozhodnutí, nejpozději však do jednoho měsíce od data potvrzení přijetí žádosti.

#### Článek 6

V každé žádosti o informace nebo o vymáhání pohledávky či o předběžná opatření je uvedeno, zda se podobná žádost zasílá i jinému orgánu.

### KAPITOLA II

#### ŽÁDOSTI O INFORMACE

#### Článek 7

Dožádaný orgán potvrdí přijetí žádosti o informace co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů od jejího přijetí.

Po přijetí žádosti dožádaný orgán v případě potřeby dožadující orgán požádá o poskytnutí jakýchkoli nezbytných doplňujících informací. Dožadující orgán poskytne veškeré nezbytné doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

#### Článek 8

1. Jakmile dožádaný orgán získá některou z požadovaných informací, předá ji dožadujícímu orgánu.

2. Pokud vzhledem k okolnostem daného případu nelze všechny nebo některé požadované informace opatřit v přiměřené lhůtě, sdělí to dožádaný orgán s udáním důvodů dožadujícímu orgánu.

Po uplynutí šesti měsíců ode dne, kdy bylo potvrzeno přijetí žádosti, sdělí dožádaný orgán dožadujícímu orgánu v každém případě výsledek šetření, které provedl za účelem získání požadovaných informací.

Dožadující orgán může na základě informací, které obdržel od dožádaného orgánu, tento orgán požádat, aby pokračoval v šetření. Tato žádost musí být podána do dvou měsíců od obdržení sdělení o výsledku šetření provedeného dožádaným orgánem a dožádaný orgán ji vyřídí v souladu s ustanoveními, která platí pro původní žádost.

#### Článek 9

Dožadující orgán může žádost o informace, kterou zaslal dožádanému orgánu, kdykoliv vzít zpět. Rozhodnutí o zpětvzetí žádosti předá dožádanému orgánu.

### KAPITOLA III

#### ŽÁDOSTI O DORUČENÍ

##### Článek 10

1. Žádost o doručení obsahuje originál nebo ověřenou kopii každého dokumentu, o jehož doručení je příslušný orgán žádán.

Jednotný doklad pro doručení připojený k žádosti podle čl. 8 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 2010/24/EU je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti. V tomto formuláři jsou adresátovi poskytnuty informace ohledně dokumentů, o jejichž doručení je příslušný orgán žádán.

2. Co se týká informací uvedených v jednotném dokladu pro doručení, platí tato pravidla:

a) ve formuláři je uvedena částka pohledávky, pokud již byla stanovena;

b) údaj o lhůtě, v níž má být doručení uskutečněno, může být uveden formou data, k němuž dožadující orgán požaduje doručení uskutečnit.

##### Článek 11

Žádost o doručení se může vztahovat k jakékoli osobě uvedené v čl. 3 písm. c) směrnice 2010/24/EU, která má být v souladu s právními předpisy platnými v dožadujícím členském státě informována o jakémkoli dokumentu, který se jí týká.

##### Článek 12

1. Dožádaný orgán potvrdí přijetí žádosti o doručení co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů po jejím přijetí.

Po přijetí žádosti o doručení učiní dožádaný orgán nezbytná opatření k provedení doručení v souladu s právními předpisy platnými v členském státě, v němž má své sídlo.

V případě nutnosti, aniž by však bylo dotčeno dodržení lhůty pro doručení uvedené v žádosti o doručení, požádá dožádaný orgán dožadující orgán o poskytnutí doplňujících informací.

Dožadující orgán poskytne veškeré doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

2. Jakmile došlo k doručení, informuje dožádaný orgán dožadující orgán o datu doručení tak, že potvrdí doručení ve formuláři žádosti, který zašle zpět dožadujícímu orgánu.

##### Článek 13

1. Doručení, které dožádaný členský stát uskutečnil v souladu s vnitrostátními právními předpisy a správní praxí platnými v tomto státě, má v dožadujícím členském státě stejný účinek, jako kdyby je uskutečnil dožadující členský stát sám v souladu s vnitrostátními právními předpisy a správní praxí platnými v dožadujícím členském státě.

2. Doručení dokumentu týkajícího se více než jednoho druhu daně, poplatku, cla nebo jiného opatření se považuje za platné, pokud jej uskutečnil orgán dožádaného členského státu, který je příslušný přinejmenším pro jednu z daní, poplatků, cel nebo jiných opatření uvedených v doručovaném dokumentu, je-li to přípustné podle vnitrostátních právních předpisů dožádaného členského státu.

##### Článek 14

Pro účely doručování může dožádaný členský stát použít jednotný doklad pro doručení uvedený v čl. 10 odst. 1 ve svém úředním jazyce nebo v jednom ze svých úředních jazyků podle svých vnitrostátních právních předpisů.

### KAPITOLA IV

#### ŽÁDOSTI O VYMÁHÁNÍ POHLEDÁVKY NEBO O PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

##### Článek 15

Žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření obsahují prohlášení o tom, že byly splněny podmínky pro zahájení řízení o vzájemné pomoci stanovené ve směrnici 2010/24/EU.

## Článek 16

1. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě, který je připojen k žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti na základě původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

V jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě lze dodatečně doplnit správní sankce, pokuty, poplatky a přírázky uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice 2010/24/EU, jakož i úroky a náklady uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. c) uvedené směrnice, které mohou být v souladu s předpisy platnými v dožadujícím členském státě splatné ode dne vydání původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky do dne přede dnem zaslání žádosti o vymáhání pohledávky.

2. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě lze vydat s ohledem na několik pohledávek a několik osob v souladu s původním dokladem o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

3. Byly-li původní doklady o vymahatelnosti několika pohledávek v dožadujícím členském státě nahrazeny souhrnným dokladem o vymahatelnosti všech těchto pohledávek v tomto členském státě, může se jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě zakládat na původních dokladech o vymahatelnosti v dožadujícím členském státě, nebo na souhrnném dokladu seskupujícím tyto původní doklady o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

4. Za účelem vymáhání pohledávek, s ohledem na něž se žádá o pomoc, může dožádaný členský stát použít jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v tomto členském státě ve svém úředním jazyce nebo v jednom ze svých úředních jazyků podle svých vnitrostátních právních předpisů.

## Článek 17

Osoba, jíž se žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření týká, se nemůže odvolávat na doručení nebo předání jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném státě za účelem prodloužení nebo nového běhu lhůty pro napadení pohledávky nebo pro napadení původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky, jestliže byl tento platně doručen.

## Článek 18

1. Pokud se měna dožádaného členského státu liší od měny dožadujícího členského státu, vyjádří dožadující orgán částku vymáhané pohledávky v obou měnách.

2. Jako směnný kurz pro účely pomoci při vymáhání pohledávek se použije poslední směnný kurz zveřejněný v *Úředníku Evropské unie* přede dnem zaslání žádosti.

## Článek 19

1. Dožadující orgán potvrdí co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů od přijetí žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, přijetí této žádosti.

2. Dožádaný orgán může dožadující orgán požádat o poskytnutí doplňujících informací nebo v případě potřeby o doplnění jednotného dokladu o vymahatelnosti v dožádaném členském státě. Dožadující orgán poskytne veškeré nezbytné doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

## Článek 20

1. Nelze-li vzhledem k okolnostem daného případu v přiměřené lhůtě vymoci pohledávku zcela nebo částečně či přijmout předběžná opatření, sdělí to dožádaný orgán s udáním důvodů dožadujícímu orgánu.

Dožadující orgán může na základě informací, které mu dožádaný orgán poskytne, tento orgán požádat, aby znovu zahájil vymáhání pohledávky nebo přijal předběžná opatření. Tato žádost se podává do dvou měsíců od přijetí oznámení o výsledku uvedeného postupu a dožádaný orgán ji vyřídí v souladu s ustanoveními, která platí pro původní žádost.

2. Nejpozději při uplynutí každé šestiměsíční lhůty po dni potvrzení přijetí žádosti sdělí dožádaný orgán dožadujícímu orgánu stav pokroku či výsledek vymáhání pohledávky nebo přijetí předběžných opatření.

## Článek 21

1. Dožadující orgán uvědomí dožádaný orgán o každém napadení pohledávky nebo dokladu o její vymahatelnosti, které je podáno v členském státě dožadujícího orgánu, neprodleně poté, co byl o napadení informován.

2. Pokud právní předpisy a správní praxe platné v dožádaném členském státě nepřipouští předběžná opatření nebo vymáhání pohledávky požadované podle čl. 14 odst. 4 druhého a třetího pododstavce směrnice 2010/24/EU, oznámí to dožádaný orgán dožadujícímu orgánu co nejdříve, nejpozději však do jednoho měsíce od přijetí sdělení uvedeného v odstavci 1.

3. Dožádaný orgán uvědomí dožadující orgán o každém úkonu učiněném v dožádaném členském státě, který se týká vrácení vymožených částek nebo náhrady v souvislosti s vymáháním napadených pohledávek podle čl. 14 odst. 4 třetího pododstavce směrnice 2010/24/EU, neprodleně poté, co byl o takovém úkonu informován.

Dožádaný orgán v nejvyšší možné míře zapojí dožadující orgán do řízení o stanovení částky, která má být vrácena, a stanovení výše splatné náhrady. Na odůvodněnou žádost dožádaného orgánu převede dožadující orgán vrácené částky a zaplacenou náhradu do dvou měsíců od přijetí této žádosti.

#### Článek 22

1. Stane-li se žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření v důsledku splnění nebo zániku pohledávky nebo z jakéhokoli jiného důvodu bezpředmětnou, sdělí to dožadující orgán neprodleně dožádanému orgánu, aby tento zastavil zahájené úkony.

2. Je-li výše pohledávky, která je předmětem žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, rozhodnutím příslušného orgánu uvedeného v čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/24/EU upravena, informuje dožadující orgán dožádaný orgán o tomto rozhodnutí, a je-li vyžádáno vymáhání pohledávky, předá mu rozhodnutí o úpravě spolu s upraveným jednotným dokladem o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě. Tento upravený doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti na základě rozhodnutí o úpravě výše pohledávky.

3. Upravený jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě nemá žádné důsledky ve vztahu k možnostem napadnout původní pohledávku, původní doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě nebo rozhodnutí uvedené v předchozím odstavci.

4. Spočívá-li úprava uvedená v odstavci 2 ve snížení výše pohledávky, pokračuje dožádaný orgán v zahájeném řízení o vymáhání pohledávky nebo k přijetí předběžných opatření, avšak pouze ohledně částky, která nebyla dosud uhrazena.

Pokud v době, kdy se dožádaný orgán dověděl o snížení výše pohledávky, již byla částka převyšující částku dosud neuhrazenou vymožená, ale dosud nedošlo k jejímu převodu podle článku 23, vrátí dožádaný orgán přeplatek oprávněné osobě.

5. Spočívá-li úprava uvedená v odstavci 2 ve zvýšení výše pohledávky, může dožadující orgán zaslat dožádanému orgánu doplňující žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření.

Dožádaný orgán vyřídí tuto doplňující žádost pokud možno zároveň s původní žádostí dožadujícího orgánu. Není-li

vzhledem k stavu probíhajícího řízení společně vyřízení původní a doplňující žádosti možné, vyhoví dožádaný orgán doplňující žádosti pouze tehdy, pokud se týká částky, která není nižší než částka uvedená v čl. 18 odst. 3 směrnice 2010/24/EU.

6. Při přepočtu částky pohledávky vyplývající z úpravy uvedené v odstavci 2 na měnu členského státu dožádaného orgánu použije dožadující orgán směnný kurz, který byl použit v jeho původní žádosti.

#### Článek 23

1. Částky, které mají být poukázány dožadujícímu orgánu podle čl. 13 odst. 5 směrnice 2010/24/EU, jsou dožadujícímu orgánu převedeny v měně dožádaného členského státu.

Převod vymožených částek se uskuteční do dvou měsíců ode dne, kdy byla pohledávka vymožena.

Jsou-li však opatření k vymáhání pohledávek, která uplatnil dožádaný orgán, napadena z důvodu, za něž nese odpovědnost dožadující členský stát, může dožádaný orgán počkat s převodem částek, které byly vymoženy s ohledem na pohledávku dožadujícího členského státu, do doby vyřešení sporu, jsou-li současně splněny tyto podmínky:

- a) dožádaný orgán považuje za pravděpodobné, že výsledek tohoto napadení vyzní ve prospěch dotčené strany, a
- b) dožadující orgán neprohlásil, že vrátí již převedené částky, vyzní-li výsledek napadení ve prospěch dotčené strany.

Pokud dožadující orgán učinil prohlášení o vrácení v souladu s třetím pododstavcem písm. b), vrátí vymožené částky, které již dožádaný orgán převedl, do jednoho měsíce od přijetí žádosti o vrácení částek. Případně jiné splatné náhrady nese v tomto případě výlučně dožádaný orgán.

2. Příslušné orgány členských států se mohou o převodu částek nedosahujících prahové hodnoty podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2010/24/EU dohodnout jinak.

#### Článek 24

Bez ohledu na částky vybrané dožádaným orgánem jako úroky uvedené v čl. 13 odst. 4 směrnice 2010/24/EU se pohledávka považuje za vymoženou ve výši částky vyjádřené v národní měně členského státu dožádaného orgánu na základě směnného kurzu uvedeného v čl. 18 odst. 2 tohoto nařízení.

KAPITOLA V  
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 25

Nařízení (ES) č. 1179/2008 se zrušuje.

Článek 26

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. listopadu 2011.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA I

**Jednotný doklad pro doručení s informacemi o doručovaném dokumentu/doručovaných dokumentech (jenž má být předán adresátovi sdělení) <sup>(1)</sup>**

Tento dokument je přiložen k dokumentu doručovanému/dokumentům doručovaným příslušným orgánem [název dožadovaného členského státu].

Toto doručení se týká dokumentů příslušných orgánů [název dožadujícího členského státu], které požádaly o pomoc při doručování v souladu s článkem 8 směrnice Rady 2010/24/EU ze dne 16. března 2010.

## A. IDENTIFIKACE ADRESÁTA SDĚLENÍ

1. Jméno:
2. Adresa:
3. Datum narození:
4. Místo narození:

## B. ÚČEL DORUČENÍ

1. Cílem tohoto doručení je:

- informovat adresáta o dokumentu připojeném/dokumentech připojených k tomuto sdělení.
- přerušit běh lhůty pro placení daně s ohledem na pohledávku uvedenou/pohledávky uvedené v doručeném dokumentu/doručených dokumentech.
- potvrdit adresátovi jeho povinnost uhradit částky uvedené v písmenu C.

Upozorňuje se, že v případě neuhrazení těchto částek mohou orgány přistoupit k vymáhání a/nebo k přijetí předběžných opatření k vymožení pohledávky/pohledávek. To může znamenat dodatečné náklady účtované adresátovi.

Jste adresátem tohoto sdělení, jelikož se považujete za:

- hlavního dlužníka
- spoludlužníka
- jinou osobu než dlužníka, nebo spoludlužníka, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na níž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření, podle právních předpisů platných v dožadujícím státě
- jinou osobu než dlužníka, nebo spoludlužníka, která má v držbě aktiva náležející dlužníkovi, nebo spoludlužníkovi či jiné odpovědné osobě nebo má vůči těmto osobám dluhy
- třetí osobu, která může být dotčena opatřeními k vymáhání pohledávek, jež se týkají jiných osob.

*(Je-li adresátem sdělení jiná osoba než dlužník, nebo spoludlužník, osoba, která má v držbě aktiva náležející dlužníkovi, nebo spoludlužníkovi nebo jiné odpovědné osobě nebo má vůči těmto osobám dluhy, nebo třetí osoba, která může být dotčena opatřeními k vymáhání pohledávek, jež se týkají jiných osob, budou uvedeny tyto informace: doručované dokumenty se týkají pohledávek vyplývajících z daní, poplatků a cel, které má povinnost uhradit tato osoba/tyto osoby: [jméno a adresa (známá nebo předpokládána)]).*

2. Dožadující orgán [název dožadujícího členského státu] požádal příslušné orgány [název dožadovaného členského státu] o doručení do [datum]. Upozorňuje se, že toto datum nesouvisí s žádnou lhůtou pro placení daně.

## C. POPIS DORUČOVANÉHO DOKUMENTU/DORUČOVANÝCH DOKUMENTŮ

1. Referenční číslo:

Datum vyhotovení:

<sup>(1)</sup> Údaje uvedené kurzivou jsou nepovinné.

## 2. Druh doručovaného dokumentu:

- Daňový výměr
- Platební příkaz
- Rozhodnutí na základě správního odvolání
- Jiný správní dokument:
- Rozsudek/příkaz:
- Jiný soudní dokument

## 3. Název dotyčné pohledávky (v jazyce dožadujícího členského státu):

## 4. Druh pohledávky:

- a) cla
- b) daň z přidané hodnoty
- c) spotřební daně
- d) daň z příjmu nebo z majetku
- e) daň z pojistného
- f) dědická a darovací daň
- g) jiné vnitrostátní daně a poplatky z nemovitostí než výše uvedené
- h) vnitrostátní daně a poplatky z užívání nebo vlastnictví dopravních prostředků
- i) ostatní daně, poplatky a cla ukládané dožadujícím státem či jeho jménem
- j) daně, poplatky a cla ukládané nižšími územními nebo správními celky dožadujícího státu nebo jejich jménem kromě daní, poplatků a cel ukládaných místními orgány
- k) daně, poplatky a cla ukládané místními orgány nebo jejich jménem
- l) jiná pohledávka vyplývající z daní
- m) náhrady, intervence a další opatření, jež jsou součástí systému částečného nebo úplného financování Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), včetně částek, jež mají být vybrány v souvislosti s těmito činnostmi, a dávky a jiné poplatky stanovené v rámci společné organizace trhů v odvětví cukru

## 5. Částka dotyčné pohledávky v měně [název dožadujícího členského státu]:

- Základní částka:
- Správní sankce a pokuty:
- Úroky do [datum]:
- Náklady do [datum]:
- Poplatky za osvědčení a podobné dokumenty vydávané v souvislosti se správními postupy souvisejícími s pohledávkou uvedenou v bodě 3:
- Celková částka této pohledávky:

## 6. Částku uvedenou v bodě 5 je nutno uhradit:

- do:



- do [počet] kalendářních dnů ode dne doručení
- neprodleně

Tuto platbu je nutno provést ve prospěch:

Referenční údaje použité při platbě:

7. Na doručovaný dokument/doručované dokumenty můžete odpovědět.

- Poslední den pro odpověď:
- Lhůta pro odpověď:

Název a adresa orgánu, jemuž je možno zaslat odpověď:

8. Možnost napadení

- Lhůta pro napadení pohledávky nebo doručovaného dokumentu/doručovaných dokumentů již uplynula.
- Poslední den pro napadení:
- Lhůta pro napadení:
- Název a adresa orgánu, u něž je nutno podat napadení:

Upozorňuje se, že spory týkající se pohledávky, dokladu o vymahatelnosti pohledávky či jakéhokoli jiného dokumentu pocházejícího od orgánů [název dožadujícího členského státu] spadají v souladu s článkem 14 směrnice Rady 2010/24/EU do pravomoci příslušných orgánů [název dožadujícího členského státu].

Jakýkoli takovýto spor se řídí procesními pravidly a pravidly pro užívání jazyka(ů) platnými v [název dožadujícího členského státu].

- Upozorňuje se, že vymáhání může být zahájeno před uplynutím lhůty pro napadení.

9. Úřad odpovědný za přiložený dokument/přiložené dokumenty

Název

Adresa

- Telefon
- E-mail
- Jazyk, v němž je možné tento úřad kontaktovat

10. Další informace o:

- doručovaném dokumentu/doručovaných dokumentech
- a/nebo možnosti napadnout povinnosti

lze získat u:

- úřadu odpovědného za přiložený dokument/přiložené dokumenty uvedený/uvedené v bodě C.9.
- tohoto úřadu:

## PŘÍLOHA II

**Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě <sup>(1)</sup>**

JEDNOTNÝ DOKLAD O VYMAHATELNOSTI POHLEDÁVEK, NA NĚŽ SE VZTAHUJE SMĚRNICE RADY 2010/24/EU

Datum vydání:

UPRAVENÝ JEDNOTNÝ DOKLAD O VYMAHATELNOSTI POHLEDÁVEK, NA NĚŽ SE VZTAHUJE SMĚRNICE RADY 2010/24/EU

Datum vydání původního jednotného dokladu:

Datum změny:

Důvod změny:  rozsudek/příkaz [název soudu]  správní rozhodnutí ze dne [datum]

Referenční číslo:

Členský stát EU, v němž byl tento dokument vydán:

Každý členský stát EU může ostatní členské státy požádat o pomoc při vymáhání neuhrazených pohledávek uvedených v článku 2 směrnice Rady 2010/24/EU ze dne 16. března 2010.

Opatření k vymáhání pohledávek, která přijal dožádaný členský stát, se zakládají na:

jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky podle článku 12 uvedené směrnice.

pozmeněném jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky podle článku 15 uvedené směrnice (s cílem přihlídnout k rozhodnutí příslušného orgánu uvedeného v čl. 14 odst. 1 uvedené směrnice).

Tento dokument je [upraveným] jednotným dokladem o vymahatelnosti pohledávky. Týká se níže uvedené pohledávky/ uvedených pohledávek, která nebyla dosud uhrazena/které nebyly dosud uhrazeny v [název dožadujícího členského státu]. Původní doklad o vymahatelnosti této pohledávky/těchto pohledávek byl doručen, vyžadují-li to vnitrostátní právní předpisy [název dožadujícího členského státu].

Spory týkající se pohledávky/pohledávek spadají v souladu s článkem 14 směrnice 2010/24/EU výhradně do pravomoci příslušných orgánů [název dožadujícího členského státu]. Jakýkoli takovýto úkon je nutno učinit vůči těmto orgánům v souladu s procesními pravidly a pravidly pro užívání jazyka(ů) platnými v [název dožadujícího členského státu].

## POPIS POHLEDÁVKY/POHLEDÁVEK A DOTČENÉ OSOBY/DOTČENÝCH OSOB

## IDENTIFIKACE POHLEDÁVKY

1. Referenční číslo:

2. Druh pohledávky

a) cla

b) daň z přidané hodnoty

c) spotřební daně

d) daň z příjmu nebo z majetku

e) daň z pojistného

<sup>(1)</sup> Údaje uvedené kurzivou jsou nepovinné.

- f) dědická a darovací daň
- g) jiné vnitrostátní daně a poplatky z nemovitostí než výše uvedené
- h) vnitrostátní daně a poplatky z užívání nebo vlastnictví dopravních prostředků
- i) ostatní daně, poplatky a cla ukládané (dožadujícím) státem či jeho jménem
- j) daně, poplatky a cla ukládané nižšími územními nebo správními celky (dožadujícího) státu nebo jejich jménem kromě daní, poplatků a cel ukládaných místními orgány
- k) daně, poplatky a cla ukládané místními orgány nebo jejich jménem
- l) jiná pohledávka vyplývající z daní
- m) náhrady, intervence a další opatření, jež jsou součástí systému částečného nebo úplného financování Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), včetně částek, jež mají být vybrány v souvislosti s těmito činnostmi, a dávky a jiné poplatky stanovené v rámci společné organizace trhů v odvětví cukru

3. Název daně/poplatku, které se pohledávka týká:

4. Období nebo datum, kterého se pohledávka týká:

5. Datum stanovení pohledávky:

6. Datum, kdy lze začít s vymáháním pohledávky:

7. Částka pohledávky (původně splatné – dosud neuhrazené):

základní částka:

správní sankce a pokuty:

úroky do dne zaslání žádosti:

náklady do dne zaslání žádosti:

poplatky za osvědčení a podobné dokumenty vydávané v souvislosti se správními postupy souvisejícími s daní/poplatkem, kterých se pohledávka týká:

celková částka pohledávky:

8. Datum doručení původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky v [název dožadujícího státu]

9. Úřad odpovědný za vyměření pohledávky: název, adresa a ostatní kontaktní údaje:

10. Další informace týkající se pohledávky nebo možnosti napadnout platební povinnost lze získat u:

úřadu odpovědného za vyměření pohledávky, který je uveden v bodě 9

úřadu odpovědného za jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky: název, adresa a ostatní kontaktní údaje

IDENTIFIKACE DOTČENÉ OSOBY/DOTČENÝCH OSOB VE VNITROSTÁTNÍM DOKLADU/VNITROSTÁTNÍCH DOKLADECH O VYMAHATELNOSTI POHLEDÁVKY

1. Jméno

2. Adresa

3. Důvod povinnosti:

hlavní dlužník

spoludlužník

jiná osoba než dlužník, nebo spoludlužník, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na níž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření

---